

Công ty Cổ phần
Giao nhân vận tải Ngoại thương
VNT LOGISTICS JSC

Địa chỉ: **Số 2 Bích Câu - Đống Đa - Hà Nội**
MST: **0101352858**

BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT
CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
QUÝ 4.2020
QUARTER 4 .2020

Hà Nội, ngày 25 tháng 01 năm 2021

MỤC LỤC
CONTENTS

	Trang
* Bảng cân đối kế toán ngày 31 tháng 12 năm 2020 <i>Consolidated statement of financial position at 31 Dec 2020</i>	1-5
* Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh cho kỳ kế toán kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2020 <i>Consolidated income statement for the 4th quarter ended 31 Dec 2020</i>	6-9
* Báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho kỳ kế toán kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2020 <i>Consolidated cash-flow statement for the 4th quarter ended 31 Dec 2020</i>	10-12
* Thuyết minh báo cáo tài chính <i>Explanation of informations in Financial Statements</i>	13-41



CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG

VNT LOGISTICS JSC

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2020

Ended at 31 December 2020

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu năm
<i>ASSETS</i>	<i>Code</i>	<i>Notes</i>	<i>Ending Balance</i>	<i>Beginning Balance</i>
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN	100		415,127,276,577	339,123,115,006
<i>CURRENT ASSETS</i>				
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110	(5.1)	100,042,072,603	77,283,730,750
<i>Cash and cash equivalents</i>				
1. Tiền	111		67,975,669,936	57,576,830,988
<i>Cash</i>				
2. Các khoản tương đương tiền	112		32,066,402,667	19,706,899,762
<i>Cash equivalents</i>				
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120	(5.2)	65,676,985,091	63,793,806,701
<i>Current financial investments</i>				
1. Chứng khoán kinh doanh	121		11,275,000,000	11,275,000,000
<i>Trading securities</i>				
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh	122		-	(75,210,000)
<i>Provision for the diminution in value of Trading</i>				
3. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	123		54,401,985,091	52,594,016,701
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130	(5.3)	249,407,786,247	197,602,796,718
<i>Current account receivables</i>				
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	131		225,046,489,891	162,126,757,322
<i>Trade receivables</i>				
2. Trả trước cho người bán ngắn hạn	132		9,107,697,006	7,685,943,851
<i>Advances to suppliers</i>				
5. Phải thu về cho vay ngắn hạn	135			
6. Các khoản phải thu khác	136		20,413,114,381	31,583,669,973
<i>Other current receivables</i>				
7. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	137		(5,159,515,031)	(3,793,574,428)
<i>Provision for doubtful debts</i>				
IV. Hàng tồn kho / Inventory	140		-	-
1. Hàng tồn kho	141		-	-
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		-	-
V. Tài sản ngắn hạn khác	150	(5.4)	432,636	442,780,837
<i>Other current assets</i>				
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151			
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152			
<i>Value added tax deductible</i>				
3. Thuế và các khoản phải thu nhà nước	153		432,636	442,780,837
<i>Tax and Amount receivable State</i>				

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG

VNT LOGISTICS JSC

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2020

Ended at 31 December 2020

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu năm
B. TÀI SẢN DÀI HẠN	200		226,412,844,645	217,968,117,308
<i>NON-CURRENT ASSETS</i>				
I. Các khoản phải thu dài hạn	210		-	
<i>Non-current account receivables</i>				
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211			
<i>Long-term receivables of customers</i>				
2. Trả trước cho người bán dài hạn	212			
<i>prepayments for long-term suppliers</i>				
3. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	213			
<i>Capital in units attached</i>				
4. Phải thu nội bộ dài hạn	214			
<i>Long-term intercompany receivables</i>				
5. Phải thu về cho vay dài hạn	215			
<i>loan receivables long-term</i>				
6. Phải thu dài hạn khác	216		-	
<i>Other non-current receivables</i>				
7. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	219			
<i>Provision for doubtful long-term receivables</i>				
II. Tài sản cố định	220		40,126,934,196	45,366,639,806
<i>Fixed assets</i>				
1. Tài sản cố định hữu hình	221	(5.5)	38,974,050,194	44,106,068,284
<i>Tangible fixed assets</i>				
- Nguyên giá	222		107,567,534,672	107,120,724,381
<i>Cost</i>				
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		(68,593,484,478)	(63,014,656,097)
<i>Accumulated depreciation</i>				
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224		-	
<i>Fixed assets Finance lease</i>				
- Nguyên giá	225		-	
- Giá trị hao mòn lũy kế	226		-	
3. Tài sản cố định vô hình	227	(5.6)	1,152,884,002	1,260,571,522
<i>Intangible fixed assets</i>				
- Nguyên giá	228		3,644,588,786	3,644,588,786
<i>Cost</i>				
- Giá trị hao mòn lũy kế	229		(2,491,704,784)	(2,384,017,264)
<i>Accumulated amortisation</i>				
III. Bất động sản đầu tư	230		-	

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG

VNT LOGISTICS JSC

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2020

Ended at 31 December 2020

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu năm
<i>Real Estate Investments</i>				
- Nguyên giá	231			
- Giá trị hao mòn lũy kế	232			
IV. Tài sản dở dang dài hạn	240		306,108,900	147,239,000
<i>Non-current assets in progress</i>				
1. Chi phí SX, KD dở dang dài hạn	241			
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	242	(5.7)	306,108,900	147,239,000
<i>Construction in progress</i>				
V. Đầu tư tài chính dài hạn	250	(5.8)	184,660,692,700	170,518,200,000
<i>Long-term financial investments</i>				
1. Đầu tư vào công ty con	251			
<i>Investment in subsidiaries</i>				
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252		164,774,955,829	150,780,000,000
<i>Investments in associated companies and joint ventures</i>				
3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	253		19,038,200,000	19,038,200,000
<i>Equity investments in other entities</i>				
4. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn	254		(852,463,129)	
<i>Provision for long-term financial investments</i>				
5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	255		1,700,000,000	700,000,000
<i>Investments held to maturity</i>				
VI. Tài sản dài hạn khác	260	(5.9)	1,319,108,849	1,936,038,502
<i>Other non-current assets</i>				
1. Chi phí trả trước dài hạn	261		1,319,108,849	1,936,038,502
<i>Non-current prepayments</i>				
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262			
3. Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn	263			
4. Tài sản dài hạn khác	268			
<i>Other long-term assets</i>				
TỔNG CỘNG TÀI SẢN/ TOTAL ASSETS	270		641,540,121,222	557,091,232,314

(xem tiếp trang sau)

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG
VNT LOGISTICS JSC
BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN
CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2020

Ended at 31 December 2020

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu năm
RESOURCES	Code	Notes	Ending Balance	Beginning Balance
A. NỢ PHẢI TRẢ / LIABILITIES	300		454,835,232,202	346,003,653,642
I. Nợ ngắn hạn	310		452,835,232,202	343,598,653,642
<i>Current liabilities</i>				
1. Phải trả người bán ngắn hạn	311	(5.10)	171,669,544,048	138,721,909,117
<i>Trade payables</i>				
2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn	312		1,347,925,163	948,490,073
<i>Advances from customers</i>				
3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	313	(5.11)	3,732,533,034	5,148,918,331
<i>Taxes and amounts payable to the state budget</i>				
4. Phải trả người lao động	314			
<i>Payables to employees</i>				
5. Chi phí phải trả ngắn hạn	315		526,757,611	893,912,213
<i>Accrued expenses</i>				
6. Phải trả nội bộ ngắn hạn	316			
7. Phải trả theo tiến độ kế hoạch HĐXD	317			
8. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn	318			
9. Phải trả ngắn hạn khác	319	(5.12)	5,201,977,222	8,270,103,833
<i>Other current payables</i>				
10. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	320.		270,353,412,857	189,612,237,808
<i>borrowings and finance lease liabilities Short-term</i>				
11. Dự phòng phải trả ngắn hạn	321			
<i>Provision for short term payables</i>				
12. Quỹ khen thưởng phúc lợi	322		3,082,267	3,082,267
<i>Bonus and welfare fund</i>				
13. Quỹ bình ổn giá	323			
14. Giao dịch mua bán lại trái phiếu CP	324			
II. Nợ dài hạn /Long-term liabilities	330		2,000,000,000	2,405,000,000
1. Phải trả người bán dài hạn	331			
2. Người mua trả tiền trước dài hạn	332			
3. Chi phí phải trả dài hạn	333			
4. Phải trả nội bộ về vốn kinh doanh	334			
5. Phải trả nội bộ dài hạn	335			
6. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn	336			
7. Phải trả dài hạn khác	337		2,000,000,000	2,405,000,000
8. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	338			
9. Trái phiếu chuyển đổi	339			
10. Cổ phiếu ưu đãi	340			
11. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	341			
12. Dự phòng phải trả dài hạn	342			
13. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	343			

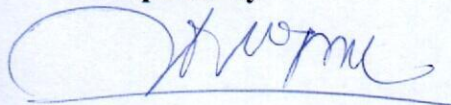
NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu năm
B. VỐN CHỦ SỞ HỮU / OWNER'S EQUITY	400	(5.13)	186,704,889,020	211,087,578,672
I. Vốn chủ sở hữu	410		186,704,889,020	211,087,578,672
<i>Equity</i>				
1. Vốn góp của chủ sở hữu Owner's contributed capital	411		119,490,050,000	119,490,050,000
- Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết <i>Ordinary shares carrying voting rights</i>	411a		119,490,050,000	119,490,050,000
- Cổ phiếu ưu đãi	411b			
2. Thặng dư vốn cổ phần <i>Share premium</i>	412		45,544,394,511	45,544,394,511
3. Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu	413			
4. Vốn khác của chủ sở hữu	414			
5. Cổ phiếu quỹ <i>Treasury shaeres</i>	415		(817,208,082)	(817,208,082)
6. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	416			
7. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	417			
8. Quỹ đầu tư phát triển <i>Investment and development fund</i>	418		9,400,293,842	9,400,293,842
9. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	419			
10. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu <i>Other reserves</i>	420		12,000,000,000	11,000,000,000
11. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối <i>Retained earnings</i>	421		1,087,358,749	26,470,048,401
- LNST chưa PP lũy kế đến cuối kỳ trước <i>Beginning accumulated retained earnings</i>	421a		10,697,722,401	22,364,375,456
- LNST chưa PP kỳ này <i>Ending accumulated retained earnings</i>	421b		(9,610,363,652.0)	4,105,672,945
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	422			
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	430			
1. Nguồn kinh phí	431			
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	432			
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN/ TOTAL RESOURC	440		641,540,121,222	557,091,232,314

Lập ngày 25 tháng 01 năm 2021

Hanoi, 25th January 2021

Người lập biểu

Prepared by



Lê Thị Hương Lan

Kế toán trưởng

Chief Accountant

KẾ TOÁN TRƯỞNG
Đỗ Thị Thu Hiền

Tổng giám đốc

General Director

TỔNG GIÁM ĐỐC
Trần Công Thành



CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG
VNT LOGISTICS JSC

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

Quý 4.2020

Quarter 4 year 2020

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

Chỉ tiêu/ Items	Mã số Code	Thuyết minh Notes	Q4.2020 Current period	Q4.2019 Previous period
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ <i>Revenue</i>	01		388,618,773,710	266,156,271,990
2. Các khoản giảm trừ	02			
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-02) <i>Net revenue</i>	10		388,618,773,710	266,156,271,990
4. Giá vốn hàng bán <i>Cost of sales</i>	11		371,942,915,158	250,826,451,148
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11) <i>Gross profit</i>	20		16,675,858,552	15,329,820,842
6. Doanh thu hoạt động tài chính <i>Financial income</i>	21		2,050,125,099	1,427,232,757
7. Chi phí tài chính <i>Financial expense</i>	22		4,451,843,471	3,902,042,800
Trong đó: Chi phí lãi vay <i>In which: Interest expense</i>	23		4,191,679,981	3,728,581,729
8. Phần lãi hoặc lỗ trong công ty liên kết	24		(18,451,015,729)	-
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp <i>General and administration expense</i>	26		6,850,665,897	6,874,038,359
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh [30=20+(21-22)-(25+26)] <i>Operating profit/(loss)</i>	30		(11,027,541,446)	5,980,972,440
11. Thu nhập khác <i>Other income</i>	31		13,921,204	4,019,228
12. Chi phí khác <i>Other expense</i>	32			868,468,441
13. Lợi nhuận khác (40=31-32) <i>Net other income/(loss)</i>	40		13,921,204	(864,449,213)
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40) <i>Accounting profit/(loss) before tax</i>	50		(11,013,620,242)	5,116,523,227

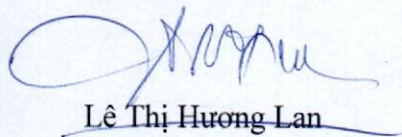
Chỉ tiêu/	Mã số	Thuyết minh	Q4.2020	Q4.2019
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành <i>Current corporate income tax expense</i>	51		1,170,497,969	5,555,241,726
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52			
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51-52) <i>Net profit/(loss) after tax</i>	60		(12,184,118,211)	-438,718,499
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu <i>Basic earnings per share</i>	70		-1,035	-31
19. Lãi suy giảm trên cổ phiếu <i>Diluted earnings per share</i>	71		-1,035	-31

Lập ngày 25 tháng 01 năm 2021

Hanoi, 25th January 2021

Người lập biểu

Prepared by


Lê Thị Hương Lan

Kế toán trưởng
Chief Accountant



KẾ TOÁN TRƯỞNG
Đỗ Thị Thu Hiền

Tổng giám đốc
General Director



TỔNG GIÁM ĐỐC
Trần Công Thành

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG
VNT LOGISTICS JSC

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

Từ ngày 01/01/2020 đến 31/12/2020

From 01/01/2020 to 31/12/2020

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

Chỉ tiêu/ Items	Mã số Code	Thuyết minh Notes	Lũy kế Quý này Accumulated from January to the end of this quarter	Lũy kế Quý này năm trước Accumulated from January to the end of the previous quarter
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ <i>Revenue</i>	01		1,238,969,860,261	932,797,371,880
2. Các khoản giảm trừ	02			
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-02) <i>Net revenue</i>	10		1,238,969,860,261	932,797,371,880
4. Giá vốn hàng bán <i>Cost of sales</i>	11		1,183,231,595,490	881,262,062,748
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11) <i>Gross profit</i>	20		55,738,264,771	51,535,309,132
6. Doanh thu hoạt động tài chính <i>Financial income</i>	21		7,251,877,983	6,635,197,199
7. Chi phí tài chính <i>Financial expense</i>	22		17,294,126,063	15,117,500,743
Trong đó: Chi phí lãi vay <i>In which: Interest expense</i>	23		14,990,383,081	14,482,912,124
8. Phần lãi hoặc lỗ trong công ty liên kết	24		(23,505,044,171)	12,310,698
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp <i>General and administration expense</i>	26		29,638,668,821	31,702,115,270
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh [30=20+(21-22)-(25+26)] <i>Operating profit/(loss)</i>	30		(7,447,696,301)	11,363,201,016
11. Thu nhập khác <i>Other income</i>	31		330,465,786	124,733,005
12. Chi phí khác <i>Other expense</i>	32		362,090,533	872,968,441
13. Lợi nhuận khác (40=31-32) <i>Net other income/(loss)</i>	40		(31,624,747)	(748,235,436)

Expressed in VND

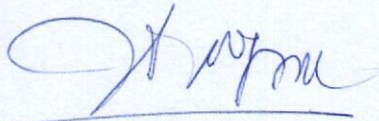
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40)	50	(7,479,321,048)	10,614,965,580
<i>Accounting profit/(loss) before tax</i>			
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	2,131,042,604	6,509,292,635
<i>Current corporate income tax expense</i>			
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52		
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51-52)	60	(9,610,363,652)	4,105,672,945
<i>Net profit/(loss) after tax</i>			
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70	-850	303
<i>Basic earnings per share</i>			
19. Lãi suy giảm trên cổ phiếu	71	-850	303
<i>Diluted earnings per share</i>			

Lập ngày 25 tháng 01 năm 2021

Hanoi, 25th January 2021

Người lập biểu

Prepared by



Kế toán trưởng

Chief Accountant



KẾ TOÁN TRƯỞNG
Đỗ Thị Thu Hiền

General Director



TỔNG GIÁM ĐỐC
Trần Công Thành

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ
(THEO PHƯƠNG PHÁP GIÁN TIẾP)

CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT (Indirect method)

From 01/01/2020 to 31/12/2020

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế Quý này	Lũy kế Quý này năm trước
Items	Code	Note	Accumulated current period	Accumulated previous period
I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ TỪ HOẠT ĐỘNG SXKD				
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES				
1. Lợi nhuận trước thuế <i>Net profit/(loss) before tax</i>	01		(7,479,321,048)	10,614,965,580
2. Điều chỉnh cho các khoản <i>Adjustment for:</i>				
Khấu hao tài sản cố định <i>Depreciation and amortisation</i>	02		5,955,131,356	6,842,053,505
Các khoản dự phòng <i>Provisions</i>	03		2,143,193,732	152,379,021
Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện <i>Unrealised foreign exchange gains/losses from revaluation of foreign currency monetary items</i>	04		441,466,013	73,254,254
Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư <i>Gains/losses from investment</i>	05		17,811,821,061	(5,177,243,874)
Chi phí lãi vay <i>Interest expense</i>	06		14,990,383,081	14,482,912,124
Các khoản điều chỉnh khác	07			
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước những thay đổi vốn lưu động <i>Operating profit/(loss) before adjustments to working capital</i>	08		33,862,674,195	26,988,320,610
Tăng, giảm các khoản phải thu <i>Increase or decrease in accounts receivables</i>	09		(95,275,588,438)	(15,122,644,412)
Tăng, giảm hàng tồn kho	10			
Tăng, giảm các khoản phải trả (không kể lãi vay phải trả, thuế TNDN phải nộp) <i>Increase or decrease in accounts payables (excluding interest expense and CIT payable)</i>	11		59,769,767,421	11,468,524,309
Tăng giảm chi phí trả trước <i>Increase or decrease prepaid expenses</i>	12		616,929,653	(15,891,559)
Tăng giảm chứng khoán kinh doanh <i>Increase or decrease trading securities</i>	13			

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế Quý này	Lũy kế Quý này năm trước
Tiền lãi vay đã trả <i>Interest paid</i>	14		(14,990,383,081)	(14,482,912,124)
Tiền thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp CIT paid	15		(3,029,472,088)	(4,973,793,066)
Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh Other cash inflows	16			638,000,000
Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh Other cash outflows	17		(3,006,500,000)	(951,333,333)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động sản xuất, kinh doanh	20		(22,052,572,338)	3,548,270,425
<i>Net cash inflows/(outflows) from operating activities</i>				
II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ				
CASH FLOW FROM INVESTING ACTIVITIES				
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác <i>Purchase of fix assets and other long-term assets</i>	21		(1,392,465,900)	(1,702,729,546)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác <i>Proceeds from disposals of fixed assets and other long-term assets</i>	22		781,545,455	
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của các đơn vị khác <i>Loans to other entities and payments for purchase of debt instruments of other entities</i>	23		(7,407,968,390)	(14,500,000,000)
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác <i>Repayment from borrowers and proceeds from sales of debts instruments of other entities.</i>	24		4,600,000,000	20,422,871,233
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác <i>Investments in other entities</i>	25		(37,500,000,000)	(5,000,000,000)
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác <i>Proceeds from sales of investments in other entities</i>	26		8,725,000,000	34,611,000,000
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia <i>Interest and dividends received</i>	27		10,914,553,453	5,164,933,176
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30		(21,279,335,382)	38,996,074,863
<i>Net cash inflows/(outflows) from operating activities</i>				

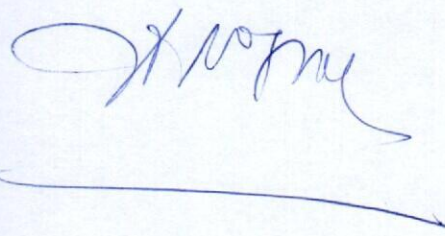
Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế Quý này	Lũy kế Quý này năm trước
II LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH				
CASH FLOW FROM FINANCING ACTIVITIES				
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu <i>Proceeds from issuing stocks and capital contribution from owners</i>	31			
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành <i>Cash paid for equity holders, repurchase shares now issued</i>	32			-
3. Tiền thu từ đi vay <i>Proceeds from borrowings</i>	33		832,940,710,256	640,619,202,610
4. Tiền chi trả nợ gốc vay <i>Repayments of borrowings</i>	34		(752,199,535,207)	(664,435,359,454)
5. Tiền chi trả nợ gốc thuê tài chính	35			
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu <i>Dividends paid</i>	36		(14,272,326,000)	(14,272,326,000)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính <i>Net cash form financing activities</i>	40		66,468,849,049	(38,088,482,844)
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (50=20+30+40) <i>Net increase/(decrease) in cash</i>	50		23,136,941,329	4,455,862,444
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ <i>Cash and cash equivalents at beginning of period</i>	60		77,283,730,750	72,840,339,873
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ <i>Impact of exchange rate fluctuation</i>	61		(378,599,476)	(12,471,567)
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70=50+60+61) <i>Cash and cash equivalents at end of period</i>	70		100,042,072,603	77,283,730,750

Lập ngày 25 tháng 01 năm 2021

Hanoi, 25th January 2021

Người lập biểu

Prepared by



Kế toán trưởng
Chief Accountant

Tổng giám đốc
General Director

KẾ TOÁN TRƯỞNG
Đỗ Thị Thu Hiền

TỔNG GIÁM ĐỐC
Trần Công Thành



THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

1. Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp

General Information of Enterprise

1.1. Hình thức sở hữu vốn

Structure of ownership

Công ty Cổ phần Giao nhận Vận Tải Ngoại Thương (dưới đây gọi tắt là Công ty) được thành lập theo Quyết định số 1685/2002/QĐ/BTM, ngày 30 tháng 12 năm 2002 của Bộ trưởng Bộ Thương mại và Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh công ty cổ phần lần đầu số 0103002086 ngày 07 tháng 04 năm 2003 và đăng ký thay đổi lần 2, ngày 23 tháng 08 năm 2005, do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hà Nội cấp và các Giấy chứng nhận thay đổi sau đó với lần thay đổi gần đây nhất là vào ngày 30 tháng 11 năm 2018.

Vốn điều lệ của Công ty là 119.490.050.000 đồng.

Foreign Trade Forwarding and Transportation Joint Stock Company (hereinafter referred to as "the Company") is established under the Decision No. 1685/2002/QĐ/BTM dated December 30, 2002 by the Minister of Trade and Business Registration Certificate for the Joint Stock Company no.0103002086 dated April 7, 2003 and registration of amendment is on August 23, 2005, by the Hanoi City Department of Planning and Investment and the certificate of change then with changing times, most recently on November 30, 2018.

The charter capital of the Company is 119,490,050,000 VND.

1.2. Lĩnh vực kinh doanh

Business Scope

Công ty Cổ phần Giao nhận Vận tải Ngoại thương kinh doanh trong lĩnh vực Giao nhận vận chuyển và Logistics

Foreign Trade Forwarding and Transportation Joint Stock Company trades in the field of transportation and Logistics

1.3. Ngành nghề kinh doanh

Business lines of the company

- Kinh doanh các dịch vụ về giao nhận, vận tải hàng hóa xuất nhập khẩu; bốc xếp, giao nhận, vận chuyển hàng siêu trường, siêu trọng, hàng quá khổ, quá tải;

Trading on services of freight forwarding, freight, import and; loading, transporting cargoes, Extra-heavy, oversized, overloaded;

- Đại lý giao nhận cho các hãng giao nhận và vận tải nước ngoài;

Forwarding agent for the foreign delivery and transport firms;

- Môi giới thuê và cho thuê tàu cho các chủ hàng và chủ tàu trong và ngoài nước;

Brokers on leasing and chartering for cargo owners and ship owners at home and abroad;

- Kinh doanh vận tải hàng hoá nội địa và quá cảnh;

Sales of domestic cargo transportation and transit;

- Kinh doanh cho thuê văn phòng làm việc, kho bãi theo quy định của pháp luật;

Trading in leasing office and warehouse in accordance with law;

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

- Kinh doanh xuất nhập khẩu trực tiếp và nhận uỷ thác xuất nhập khẩu;

Export and import directly and entrusted import and export;

- Dịch vụ thương mại và dịch vụ có liên quan đến giao nhận vận chuyển hàng hóa xuất nhập khẩu (thủ tục hải quan, tái chế, bao bì, kiểm kiện hàng hoá xuất nhập khẩu);

Commercial services and services related to freight forwarders of imported and exported goods (customs procedures, recycling, packaging, check imported and exported packages);

- Kinh doanh vận tải hàng hoá đa phương thức;

Trading in multimodal cargo transport ;

- Tổ chức hội chợ triển lãm, hội nghị, hội thảo, trưng bày, giới thiệu sản phẩm hàng hóa

Organization of exhibitions, conferences, seminars, exhibits, and goods product introduction

- Kinh doanh siêu thị, trung tâm thương mại.

Supermarket, shopping mall.

- Môi giới hàng hải

Shipbroker

- Đại lý tàu biển

Shipping agents

1.4. Chu kỳ sản xuất, kinh doanh thông thường

Production and Operating cycle

Chu kỳ kinh doanh thông thường là 1 năm, từ ngày 01/01 đến ngày 31/12 hàng năm.

Operating cycle is usually 1 year, from 01/01 to 31/12 annually.

1.5. Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong năm tài chính có ảnh hưởng đến Báo cáo tài chính

Characteristics of the operation in the fiscal year that affect the financial statements

1.6. Cấu trúc doanh nghiệp

Enterprise Structure

Trụ sở chính tại số 2 Bích Châu, Phường Quốc Tử Giám, Quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội.

Headquartes No. 2, Bich Cau, Quoc Tu Giam Ward, Dong Da District, Hanoi City

Ngoài ra, Công ty có mở Chi nhánh Hải Phòng đặt tại số 115 đường bao Trần Hưng Đạo, Quận Hải An, Thành phố Hải Phòng.

In addition, the company has opened the Hai Phong Branch which is located at 115 Tran Hung Dao Street, Hai An District, Hai Phong City.

Ngày 03 tháng 06 năm 2019 Công ty mở chi nhánh Hồ Chí Minh đặt tại địa chỉ Tầng 5, Khu C Tòa nhà Waseco, số 10 Phố Quang, Phường 2, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

On June 3, 2019 The company has opened the Ho Chi Minh branch which is located at 5th Floor, Block C Waseco Building, No. 10 Pho Quang, Ward 2, Tan Binh District, Ho Chi Minh City

Ngoài ra, Công ty còn đầu tư 100% vốn thành lập công ty con là Công ty TNHH Giao nhận Vận tải Hà Thành (Hanotrans). Hanotrans có cùng địa chỉ giao dịch với Công ty.

Besides, the company has invested 100% capital in order to establish a subsidiary which is Hanotrans International Freight Forwarders (Hanotrans). Address of Hanotrans is similar with the Company.

Hiện nay, Hanotrans có các chi nhánh sau:

* Chi nhánh Hải phòng, đặt tại 208 Đường Chùa Vẽ, Phường Đông Hải 1, Quận Hải An, Thành phố Hải phòng

** Hai Phong Branch, located at 208 Chua Ve street, Dong Hai 1 Ward, Hai An District, Hai Phong City*

* Chi nhánh Hồ chí minh, đặt tại tầng 5 Khu C tòa nhà Waseco, số 10 Phố Quang, Phường 2 Quận Tân Bình, HCM

** Ho Chi Minh Branch, located at 5th Floor, Block C, Waseco Building, No.10 Pho Quang Str., 2 Ward, Dist. Tan Binh, Hochiminh City, VN*

1.7. Thông tin trên Báo cáo tài chính có khả năng so sánh được

1.8. Danh sách các công ty con được hợp nhất

- Công ty con của Công ty hợp nhất là Công ty TNHH Giao nhận Vận tải Hà Thành (Hanotrans) với các thông tin

1. Quyền biểu quyết của Công ty: 100%

2. Tỷ lệ lợi ích của Công ty: 100%

3. Địa chỉ: Số 2 Bích Câu, Phường Quốc Tử Giám, Quận Đống Đa, Thành phố Hà nội

List of consolidated subsidiaries

The subsidiary of the consolidated company is Hanotrans International Freight Forwarders (Hanotrans) with the information as follows:

1. The voting right of the Company: 100%

2. Interest ratio of the company: 100%

3. Address: No. 2 Bich Cau, Quoc Tu Giam Ward, Dong Da District, Hanoi City

2. Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

2.1. Kỳ kế toán

Kỳ kế toán bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 đến ngày 31 tháng 12 hàng năm.

Financial year, currency unit used in accounting

Financial year

The Company's financial year begins on 01 January and ends on 31 December each year.

2.2. Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

Đơn vị tiền tệ sử dụng trong ghi chép kế toán là Đồng Việt Nam.

Currency unit used in accounting

Currency unit used in accounting is Vietnamese dong (VND).

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

3. Chuẩn mực và chế độ kế toán áp dụng

3.1. Chế độ kế toán áp dụng

Công ty áp dụng Chuẩn mực và Chế độ kế toán Việt Nam.

Accounting Standards and Regulations applied

Accounting Regulations applied

The Company applies Vietnamese Accounting Standards and Regulations applied

3.2. Hình thức kế toán áp dụng

Công ty áp dụng hình thức kế toán là Nhật ký chung.

Form of accounting

The Company applies the accounting form of General journal

3.3. Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán

Công ty tuân thủ Chuẩn mực kế toán Việt nam số 25- Đầu tư vào công ty con và báo cáo tài chính hợp nhất để soạn thảo và trình bày các báo cáo tài chính hợp nhất cho các kỳ kế toán.

Declaration on compliance with Accounting Standard and Regime

The Company complies the Vietnamese Accounting Standard No. 25. Investment of subsidiary and the consolidated financial statements for the drafting and presentating the consolidated financial statements for the accounting year.

4. Các chính sách kế toán áp dụng

4.1. Nguyên tắc hợp nhất báo cáo tài chính

Báo cáo tài chính hợp nhất bao gồm báo cáo tài chính của Công ty cổ phần Giao nhận Vận tải Ngoại thương, báo cáo tài chính công ty con được hạch toán theo phương pháp vốn chủ sở hữu. Các báo cáo tài chính của công ty con đã được lập cho cùng kỳ với công ty mẹ theo các chính sách kế toán thống nhất với các chính sách kế toán của công ty mẹ. Các bút toán điều chỉnh đã được thực hiện đối với bất kỳ chính sách kế toán nào có điểm khác biệt nhằm đảm bảo tính thống nhất giữa công ty con và công ty mẹ.

Tất cả các số dư và các giao dịch nội bộ, kể cả các khoản lãi lỗ chưa thực hiện phát sinh từ các giao dịch nội bộ đã được loại trừ hoàn toàn.

Accounting policies applied

Principles of consolidating financial statements

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

The consolidated financial statements include the financial statements of the Foreign Trade Forwarding and Transportation Joint Stock Company and subsidiary are accounted for using the equity method. The financial statements of the subsidiary are prepared for the same period with the parent company in accordance with the accounting policies consistent with the accounting policies of the parent company. The adjusted entries are made in respect of any accounting policy with the differences which ensure the consistency between the subsidiary and the parent company.

All balances and intercompany transactions, including unrealised gains and losses which arising from intercompany transactions, have been eliminated in full.

4.2. Nguyên tắc ghi nhận tiền và các khoản tương đương tiền

Nguyên tắc xác định các khoản tương đương tiền

Tiền bao gồm tiền tại quỹ, tiền đang chuyển và các khoản ký gửi không kỳ hạn. Tương đương tiền là các khoản đầu tư ngắn hạn không quá 3 tháng, có khả năng chuyển đổi dễ dàng thành một lượng tiền xác định và không có nhiều rủi ro trong chuyển đổi thành tiền.

Principles for recognizing cash and cash equivalents

Cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash on hand, demand deposits and short-term overdue for three months, highly liquid investments that are readily convertible to known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value.

Nguyên tắc chuyển đổi các đồng tiền khác ra đồng tiền sử dụng trong kế toán

Các nghiệp vụ phát sinh bằng ngoại tệ được hạch toán theo tỷ giá hối đoái vào ngày phát sinh nghiệp vụ. Các khoản mục tiền và công nợ có gốc ngoại tệ được chuyển đổi sang đồng tiền hạch toán theo tỷ giá hối đoái vào ngày lập bảng cân đối kế toán

Các khoản chênh lệch tỷ giá phát sinh trong quá trình thanh toán được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trong kỳ. Các khoản chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư vào ngày khóa sổ năm tài chính được ghi nhận theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ tài chính.

Principles of convert other currencies into the currency used in accounting

Transactions in foreign currencies are accounted for at exchange rate on the date of the transaction. The cash and liabilities denominated in foreign currencies are converted to the currency accounted for at exchange rates at the date of the balance sheet

The exchange rate differences which arising during the payment process are recognized in Income Statements for the year. Foreign Exchange Revaluation at the closing date of the fiscal year are recorded in accordance with the Circular No. 200/2014/TT-BTC dated 22/12/2014 of the Ministry of Finance.

4.3. Nguyên tắc ghi nhận các khoản phải thu thương mại và phải thu khác

Các khoản phải thu thương mại và phải thu khác thể hiện giá trị có thể thực hiện được theo dự kiến.

* Nguyên tắc dự phòng phải thu khó đòi:

Dự phòng phải thu khó đòi được lập cho các khoản nợ phải thu quá hạn thanh toán hoặc các khoản nợ có bằng chứng chắc chắn là không thu được.

Principles for recognizing trade receivables and others

Trade receivables and other receivables express the realizable value as expected.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

*** Provision for doubtful debts:**

Provision for doubtful debts is made for each doubtful debts based on the expected loss which may occur for each doubtful debts.

4.4. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao tài sản cố định

Nguyên tắc ghi nhận nguyên giá tài sản cố định hữu hình

Tài sản cố định hữu hình được xác định giá trị ban đầu theo nguyên giá. Nguyên giá là toàn bộ các chi phí mà doanh nghiệp bỏ ra để có được tài sản cố định hữu hình tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sử dụng.

Principles for recognizing and depreciating fixed assets

Tangible fixed assets are stated at cost

Tangible fixed assets are initial valued at cost. Cost includes all expenses are spent by the enterprise in order to acquire tangible fixed assets as of the time when these assets are put into use status.

Nguyên tắc ghi nhận nguyên giá tài sản cố định vô hình

Tài sản cố định vô hình được xác định giá trị ban đầu theo nguyên giá. Nguyên giá là toàn bộ các chi phí mà doanh nghiệp bỏ ra để có được tài sản cố định vô hình tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sử dụng theo dự tính.

Intangible fixed assets are stated at cost

Intangible fixed assets are initial valued at cost. Cost includes all expenses are spent by the enterprise in order to acquire Intangible fixed assets as of the time when these assets are put into use status.

Phương pháp khấu hao

Nguyên giá tài sản cố định được khấu hao theo phương pháp đường thẳng trong suốt thời gian hữu dụng dự tính của tài sản.

Thời gian khấu hao ước tính cho một số nhóm tài sản như sau:

+ Nhà cửa, vật kiến trúc	8-24 năm
+ Máy móc thiết bị	3 - 8 năm
+ Phương tiện vận tải	3 - 10 năm
+ Thiết bị văn phòng	3-6 năm
+ Chi phí để có quyền sử dụng đất	13 năm
+ Phần mềm quản lý	3 năm

Depreciation

The cost of fixed assets is depreciated on a straight-line basis during the estimated useful lives of the assets.

Estimated depreciation period for some asset groups as follows:

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

+ Buildings and architectural objects	8-24 years
+ Machinery and equipment	3 - 8 years
+ Vehicles	3 - 10 years
+ Office Equipment	3-6 years
+ Expenses for obtaining land use rights	13 years
+ Management Software	3 years

4.4. Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính

Các khoản đầu tư vào công ty con được ghi nhận theo phương pháp vốn chủ sở hữu

Các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn khác được ghi nhận theo giá gốc

Principles for recognizing financial investments

Investments in subsidiaries are recognized under the equity method

Short-term investments, other long-term accounts are recorded at cost

4.5. Ghi nhận chi phí phải trả và dự phòng phải trả

* Chi phí phải trả được ghi nhận căn cứ vào các thông tin có được vào thời điểm cuối năm và các ước tính dựa vào thống kê kinh nghiệm.

* Theo Luật Bảo hiểm xã hội, Tập đoàn và các nhân viên phải đóng góp vào quỹ Bảo hiểm thất nghiệp do BHXH Việt nam quản lý. Mức đóng bởi mỗi bên được tính bằng 1% của mức thấp hơn giữa lương cơ bản của nhân viên hoặc 20 lần mức lương tối thiểu chung được Chính phủ quy định trong từng thời kỳ.

Recognition of payable expenses and payable provisions

** Payable expenses recognized based on the information available at the end of the year and the estimate based on statistical experience.*

*** According to the Law on Social Insurance, the Group and its employees are required to contribute to the unemployment insurance fund which is managed by Vietnamese Social Insurance Agency.*

The rate of contribution by each party is calculated at 1% of the lower of the basic salary of the employee or 20 times the minimum wage stipulated by the Government from time to time.

4.6. Nguồn vốn chủ sở hữu

* Vốn đầu tư của chủ sở hữu được ghi nhận theo số vốn thực góp của chủ sở hữu.

* Ghi nhận và trình bày cổ phiếu ngân quỹ

Cổ phiếu ngân quỹ được ghi nhận theo giá mua và được trình bày như một khoản giảm vốn chủ sở hữu trên bảng cân đối kế toán.

* Ghi nhận cổ tức

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Cổ tức được ghi nhận là một khoản phải trả vào ngày công bố cổ tức

* Nguyên tắc trích lập các quỹ từ lợi nhuận sau thuế

Lợi nhuận chưa phân phối năm được phân phối theo Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông

Equity

* Equity is recorded at the amount which is actually contributed by the owners.

* Recognition and presentation of treasury shares

Treasury shares are recorded at purchase cost and presented as a deduction from equity on the balance sheet

* Recognition of Dividend

Dividends are recognized as a liability at the date of announcement of dividends

* Principles for provision of funds from the profit after tax

Undistributed profits are distributed in accordance with Resolution of General Meeting of Shareholders

4.5. Nguyên tắc ghi nhận doanh thu và thu nhập tài chính

Doanh thu về cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi kết quả của giao dịch đó được xác định một cách đáng tin cậy.

Cổ tức nhận được từ công ty con được ghi nhận theo nguyên tắc thực thu.

Principles for recording revenue and financial income

Revenue from the rendering of services is recognized when the outcome of the transaction can be measured reliably.

Dividends which received from subsidiary are recorded at net principle.

4.6. Lương

Công ty trích quỹ lương trong phạm vi được duyệt của Hội đồng quản trị.

Salary

The company deducted the salary fund within the scope approved by the Board of Directors.

4.7. Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu

Vốn điều lệ được ghi nhận theo mệnh giá cổ phần đóng góp từ các cổ đông

Thặng dư vốn cổ phần được ghi nhận từ lãi phát hành cổ phiếu

Principle of recording equity

Charter capital is recognized at par value of shares which are contributed from shareholders

Equity Surplus is recorded from interest on issue of shares

4.8. Phân phối lợi nhuận

Lợi nhuận được phân phối theo Nghị quyết Đại hội cổ đông.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Profit distribution

profits are distributed in accordance with Resolution of General Meeting of Shareholders

4.10 Báo cáo bộ phận

Bộ phận theo khu vực địa lý là một phần có thể xác định riêng biệt tham gia vào quá trình sản xuất hoặc cung cấp sản phẩm, dịch vụ

trong phạm vi một môi trường kinh tế cụ thể và có rủi ro và lợi ích kinh tế khác với các bộ phận kinh doanh trong các môi trường kinh tế khác

Segment reporting

Segment under geographical area is a distinguishable part which involved in production process or providing products or services

within a particular economic environment and risk and economic benefits other than the business segment in other economic environments

4.11 Các bên liên quan

Các bên được gọi là liên quan nếu một bên có khả năng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên kia trong việc ra quyết định tài chính và hoạt động

Stakeholders

Stakeholders means that either party has the ability to control or exercise significant influence over the other party in making financial decisions and operations

5. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trên bảng cân đối kế toán

Additional information for the items presented on the balance sheet

5.1. Tiền và các khoản tương đương tiền

Cash and cash equivalents

	Số cuối quý Closing	Số đầu năm Opening
Tiền mặt / Cash in hand	6,949,998,210	10,164,866,066
Tiền gửi ngân hàng không kỳ hạn Bank Deposits without term	61,025,671,726	47,411,964,922
Tiền đang chuyển	-	
Các khoản tương đương tiền	32,066,402,667	19,706,899,762
Cash equivalents	<u>100,042,072,603</u>	<u>77,283,730,750</u>

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

5.2. Các khoản đầu tư tài chính

Financial Investments

a) Chứng khoán kinh doanh / Trading securities

	Cuối quý / Closing			Đầu năm/ Opening		
	Giá gốc	Giá trị hợp lý	Dự phòng	Giá gốc	Giá trị hợp lý	Dự phòng
	Cost	Fair value	Reserve Value	Cost	Fair value	Reserve Value
- Tổng giá trị cổ phiếu / Total value of shares						
Cty CP Logistics Vinalink	6,900,000,000	8,644,734,000	-	6,900,000,000	6,824,790,000	(75,210,000)
Cty CP Vinafreight	4,375,000,000	9,135,000,000		4,375,000,000	8,557,500,000	
Cộng	11,275,000,000	17,779,734,000	-	11,275,000,000	15,382,290,000	(75,210,000)

+ Về số lượng

+ Về giá trị

b) Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn

	Cuối quý / Closing			Đầu năm/ Opening		
	Giá gốc	Giá trị PP VSH	Dự phòng	Giá gốc	Giá trị PP VSH	Dự phòng
b1) Ngắn hạn(Short term)						
b2) Dài hạn(Long term)	Cost		Reserve Value	Cost		Reserve Value
- Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết	188,280,000,000.00	164,774,955,829.00		150,780,000,000.00	150,780,000,000.00	
- Đầu tư vào đơn vị khác	19,038,200,000.00	18,185,736,871.00		19,038,200,000.00	19,038,200,000.00	

Thông tin về công ty liên kết:

+ Tên Công ty: Công ty Cổ phần Cảng Mippec

+ Vốn điều lệ ban đầu: 500 tỷ

Hoạt động trong lĩnh vực Cảng biển, Logistic

Công ty VNT Logistics đầu tư 30% với tổng giá trị đầu tư theo VĐL ban đầu là 150.780.000.000 đồng vào công ty CP Cảng Mippec,

Trong năm 2020, MPC tiến hành tăng vốn điều lệ thêm 125 tỷ cho cổ đông hiện hữu và VNT góp bổ sung 37.5 tỷ tương đương 30% VĐL tăng thêm, hoàn thành cuối tháng 10.2020

Công ty con là công ty TNHH Giao nhận Vận tải Hà thành, được đầu tư 100% vốn từ công ty CP GNVT Ngoại thương

Công ty con hoạt động trong lĩnh vực ngành nghề tương tự công ty mẹ.

Hanotrans International Freight Forwarders is a subsidiary and is invested 100% of the capital from VNT Logistics JSC

The operating lines of subsidiary and the holding company are the same.

Đầu tư vào đơn vị khác chi tiết như sau:

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

+ Công ty TNHH Mitsui Soko

Việt nam 2,260,000,000 VNĐ

+ Công ty CP Dịch vụ Logistisc

Thăng Long 16,778,200,000 VNĐ

5.3. Phải thu của khách hàng / Receivables from customers

	Số cuối quý	Số đầu năm
a) Phải thu của khách hàng ngắn hạn / Short-term receivables from customers		
Công ty TNHH PRETTL Việt Nam	16,540,754,693	2,263,056,555
CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ THƯƠNG MẠI CHUYỂN PHÁT NHANH ĐA PHƯƠNG	5,329,221,404	0
Công ty TNHH Thương Mại Đầu tư Nhật Phương	5,300,180,797	0
CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN XI MĂNG VICEM HẢI PHÒNG	4,746,804,500	34,800,000
CÔNG TY TNHH U.S GROUP CONSOLIDATOR INC	-	7,142,478,134
ELITE INTERNATIONAL LOGISTICS SINGAPORE LTD	746,397,161	5,703,452,366
- Các khoản phải thu khách hàng khác / Other receivables from customers	192,383,131,336	146,982,970,267
Cộng / Total	225,046,489,891	162,126,757,322

5.4. Phải thu khác / Other receivables

	Số cuối quý / Closing		Số đầu năm / Opening	
	Giá trị	Dự phòng	Giá trị	Dự phòng
a) Ngắn hạn / Short-term				
- Ký cược, ký quỹ / Collateral, deposit	9,708,960,000		10,981,620,000	
- Phải thu do trả hộ bà Nguyễn Thị Thanh Hương về mua cổ phần Công ty CP Cảng Mipéc		-	8,725,000,000	
- Tạm ứng / Advance	4,923,373,142		5,728,675,417	
- Phải thu khác / Other receivables	5,780,781,239		6,148,374,556	
Cộng	20,413,114,381	-	31,583,669,973	-

Phải thu khác trong đó:

5.5. Tài sản thiếu chờ xử lý

5.6. Nợ xấu / Bad debts

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

	Cuối quý / Closing			Đầu năm / Opening		
	Giá gốc	Giá trị có thể thu hồi	Đối tượng nợ	Giá gốc	Giá trị có thể thu hồi	Đối tượng nợ
	Cost	Recoverable value	Debt	Cost	Recoverable value	Debt
Công ty TNHH MTV chế tạo thiết bị và đóng tàu Hải phòng	1,115,620,730	-		1,115,620,730	-	
Công ty cổ phần giao nhận DMG Hà nội	1,076,916,344	-		1,076,916,344	-	
Các khác hàng khác / Other customers	6,206,916,888	3,239,938,930		2,122,476,484	521,439,129	
Cộng/ Total	8,399,453,962	3,239,938,930		4,315,013,558	521,439,129	-

5.7. Hàng tồn kho

5.8. Tài sản dở dang dài hạn / Unfinished long-term assets

	Cuối quý/ Closing		Đầu năm / Opening	
	Giá gốc	Giá trị có thể thu hồi	Giá gốc	Giá trị có thể thu hồi
Xây dựng cơ bản dở dang / Construction costs in progress				
- XDCB	77,900,000		77,900,000	
- Công trình khác	228,208,900		69,339,000	
Cộng/ Total	306,108,900		147,239,000	

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

5.9. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình (Increase or decrease in tangible fixed assets)

	Nhà cửa vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải truyền đẫn	Thiết bị dụng cụ quản lý	TSCĐ khác	Tổng cộng
	<i>Architectural Buildings</i>	<i>Machinery and equipment</i>	<i>Vehicles & Transport</i>	<i>Management tools and equipment</i>	<i>Other fixed assets</i>	<i>Total</i>
Nguyên giá (Cost)						
Số dư đầu quý <i>Opening balance</i>	52,386,197,589	10,771,653,190	41,486,066,440	994,551,453	799,370,000	106,437,838,672
Vốn hóa lãi vay <i>Purchase during quarter</i>						
Mua mới trong quý			1,088,392,000	41,304,000		1,129,696,000
Tăng khác						
Chuyển sang BĐS đầu tư						
Thanh lý, nhượng bán						
Giảm do hỏng không còn sử dụng được						
Số dư cuối quý <i>Closing balance</i>	52,386,197,589	10,771,653,190	42,574,458,440	1,035,855,453	799,370,000	107,567,534,672
Giá trị hao mòn lũy kế <i>Accumulated depreciation</i>						
Số dư đầu quý <i>Opening balance</i>	19,376,748,128	7,224,601,354	39,079,024,908	807,425,933	799,370,000	67,287,170,323
Khấu hao trong quý <i>Depreciation during the quarter</i>	730,038,477	216,656,387	338,511,567	21,107,784	-	1,306,314,215
Tăng khác						
Chuyển sang BĐS đầu tư						
Thanh lý, nhượng bán						
Giảm do hỏng không còn sử dụng được						
Số dư cuối quý	20,106,786,605	7,441,257,741	39,417,536,475	828,533,717	799,370,000	68,593,484,538

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Closing balance

Giá trị còn lại (Residual value)

Tại ngày đầu quý	33,009,449,461	3,547,051,836	2,407,041,532	187,125,520	-	39,150,668,349
<i>At the opening day</i>						
Tại ngày cuối quý	32,279,410,984	3,330,395,449	3,156,921,965	207,321,736	-	38,974,050,134
<i>At the closing day</i>						

- Giá trị còn lại cuối kỳ của TSCĐ hữu hình dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo khoản vay

- Nguyên giá TSCĐ cuối kỳ đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng

39,182,428,025

Cost of fixed assets at the end of year are fully depreciated but still in use

- Nguyên giá TSCĐ cuối kỳ chờ thanh lý

- Các cam kết về việc mua, bán TSCĐ hữu hình có giá trị lớn trong tương lai

- Các thay đổi khác về TSCĐ hữu hình

5.10. Tăng giảm tài sản cố định vô hình (Increase and decrease in intangible fixed assets)

	Quyền sử dụng đất	Phần mềm máy tính	TSCĐ vô hình khác	Tổng cộng
	<i>Land use right</i>	<i>Computer software</i>	<i>Other intangible fixed assets</i>	<i>Total</i>
Nguyên giá				
Số dư đầu quý	2,642,410,677	1,002,178,109	0	3,644,588,786
<i>Opening Balance</i>				
Mua trong quý				-
<i>Purchase during quarter</i>				
Tạo ra từ nội bộ DN				-
Tăng do hợp nhất KD				-
Tăng khác				-
Điều chỉnh giảm nguyên				-
Giảm khác				-
Số dư cuối quý	2,642,410,677	1,002,178,109	-	3,644,588,786
<i>Closing balance</i>				

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Giá trị hao mòn lũy kế (Accumulated depreciation)

Số dư đầu quý	1,569,959,292	904,436,365	2,474,395,657
---------------	---------------	-------------	---------------

Opening Balance

Khấu hao trong quý	4,079,061	13,230,066	17,309,127
--------------------	-----------	------------	------------

Depreciation during the quarter

Tăng khác

Thanh lý, nhượng bán

Giảm khác

Số dư cuối quý	1,574,038,353	917,666,431	- 2,491,704,784
----------------	---------------	-------------	-----------------

Closing balance

Giá trị còn lại (Residual value)

Tại ngày đầu kỳ	1,072,451,385	97,741,744	1,170,193,129
-----------------	---------------	------------	---------------

At the opening day

Tại ngày cuối kỳ	1,068,372,324	84,511,678	- 1,152,884,002
------------------	---------------	------------	-----------------

At the closing day

- Giá trị còn lại cuối kỳ của TSCĐ hữu hình dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo khoản vay

- Nguyên giá TSCĐ cuối kỳ đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng

2,255,729,178

Cost of fixed assets at the end of year are fully depreciated but still in use

- Thuyết minh số liệu và giải trình khác

5.11. Tăng, giảm tài sản cố định thuê tài chính

5.12. Tăng, giảm tài Bất động sản đầu tư

5.13. Chi phí trả trước (Prepaid expenses)

	Cuối quý Closing	Đầu năm Opening
- Công cụ, dụng cụ xuất dùng	1,319,108,849	1,936,038,502
Tools and instruments used		
Cộng/ Total	1,319,108,849	1,936,038,502

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

5.14. Tài sản khác

5.15. Vay và nợ thuê tài chính (Loans and finance lease liabilities)

	Cuối quý		Trong quý		Đầu năm	
	Giá trị <i>Value</i>	Số có khả năng trả nợ <i>Ability to repay</i>	Tăng	Giảm	Giá trị	Số có khả năng trả nợ
a) Vay ngắn hạn	270,353,412,857	270,353,412,857	270,343,631,185	224,205,104,711	189,612,237,808	189,612,237,808
<i>Short-term Loans</i>						
b) Vay dài hạn						
<i>Cộng/ Total</i>	270,353,412,857	270,353,412,857	270,343,631,185	224,205,104,711	189,612,237,808	189,612,237,808
Chi tiết vay ngắn hạn	Hạn mức (VND)	Lãi suất	Dư nợ đến ngày 31.12.2020			
+ BIDV Thanh Xuân						
+ VCB Nam HN	150,000,000,000	7.50%		184,973,062,228		
+ Liên Việt	50,000,000,000	6.50%		14,822,966,952		
+ ACB	40,000,000,000	7.5%		24,405,662,308		
+ Vietinbank	15,000,000,000	7.50%		13,702,859,303		
	35,000,000,000	7.30%		32,448,862,066		
Tổng cộng				270,353,412,857		

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

5.16. Phải trả người bán (Trade creditors)

	Cuối quý		Đầu năm	
	Giá trị <i>Value</i>	Số có khả năng trả nợ <i>Ability to repay</i>	Giá trị	Số có khả năng trả nợ
a) Các khoản phải trả người bán ngắn han <i>Short-term Trade creditors</i>				
- RCL FEEDER PTE LTD	51,784,365,011	51,784,365,011	-	-
- VÃN PHÒNG BÁN VÉ HÃNG HÀNG KHÔNG KOREAN AIR TẠI TP.HÀ	10,597,206,674	10,597,206,674	5,134,228,169	5,134,228,169
- QATAR AIRWAYS GROUP	4,844,260,932	4,844,260,932	365,369,792	365,369,792
- Phải trả cho các đối tượng khác	104,443,711,431	104,443,711,431	128,997,257,569	128,997,257,569
b) Các khoản phải trả người bán dài hạn				
Cộng (Total)	171,669,544,048	171,669,544,048	134,496,855,530	134,496,855,530

5.17. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước (Taxes and amounts payable to the State)

	Đầu quý	Số phải nộp trong quý	Số đã thực nộp trong quý	Cuối quý
	a) Phải nộp (<i>Amounts payable</i>)			
Thuế thu nhập doanh nghiệp (<i>CIT</i>)	685,312,306	1,170,497,969	277,153,185	1,578,657,090
Thuế GTGT (<i>VAT</i>)	2,617,555,434	2,077,353,087	4,043,916,235	650,992,286
Tiền thuế đất	330,543,090	517,440,186	847,983,276	-
Thuế thu nhập cá nhân (<i>PIT</i>)	482,821,921	1,381,495,214	1,130,551,633	733,765,502
<i>Thuế TNCN CBCNV</i>	<i>178,650,158</i>	<i>397,641,536</i>	<i>366,535,637</i>	<i>209,756,057</i>
<i>Thuế TNCN khấu trừ 10%</i>	<i>304,171,763</i>	<i>983,853,678</i>	<i>764,015,996</i>	<i>524,009,445</i>
Các loại thuế khác (<i>Other taxes</i>)	979,873,564	2,106,508,272	2,317,263,680	769,118,156
Cộng/ Total	4,765,563,225	6,735,854,542	7,768,884,733	3,732,533,034
Thuế GTGT được khấu trừ	80,770,425	80,337,789		432,636

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

5.18. Chi phí phải trả (Accrued expenses)

	Cuối quý	Đầu năm
	Closing	Opening
Ngắn hạn (Short-term)		
- Các khoản trích trước khác (Other accruals)	526,757,611	893,912,213
Cộng (Total)	526,757,611	893,912,213.00

5.19. Phải trả khác (Other payables)

	Cuối quý	Đầu năm
	Closing	Opening
Ngắn hạn (Short-term)		
- Kinh phí công đoàn	-	10,119,751
- Bảo hiểm xã hội	-	-
- Bảo hiểm y tế	-	-
- Bảo hiểm thất nghiệp	-	-
- Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn Mortgages, collateral, deposits	3,193,472,383	8,696,422,383
- Nhận ký quỹ, ký cược dài hạn Mortgages, collateral, deposits	2,000,000,000	-
- Cổ tức, lợi nhuận phải trả Dividends and profits payable	-	-
- Các khoản phải trả, phải nộp khác Other payables	2,008,504,839	1,968,561,699
Cộng/ Total	7,201,977,222	10,675,103,833

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

- 5.20. Doanh thu chưa thực hiện
- 5.21. Trái phiếu phát hành
- 5.22. Cổ phiếu ưu đãi phân loại là nợ phải trả
- 5.23. Dự phòng phải trả
- 5.24. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả
- 5.25. **Vốn chủ sở hữu**
a) Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu

Các khoản mục thuộc vốn chủ sở hữu (Items under equity)

	Vốn góp của CSH	Thặng dư vốn CP	Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu	Cổ phiếu quỹ	LNST chưa PP và các quỹ	Cộng
	<i>Equity capital</i>	<i>Equity Surplus</i>	<i>Rights to convert Bonds</i>	<i>Treasury shares</i>	<i>Profit after tax undistributed and Funds</i>	<i>Total</i>
Số dư đầu quý trước Opening balance of previous quarter	119,490,050,000	45,544,394,511	-	(817,208,082)	34,464,560,410	198,681,796,839
- Lãi quý này (Earnings from this quarter)					207,210,392	207,210,392
Trích quỹ dự trữ vốn điều lệ						
Trích quỹ KTPL						
Chi cổ tức						
Chi quỹ KTPL						
Trích các quỹ từ LNST						
Số dư đầu quý Opening Balance	119,490,050,000	45,544,394,511	-	(817,208,082)	34,671,770,802	198,889,007,231

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

- Lãi quý này (Earnings from this quarter)					(12,184,118,211)	(12,184,118,211)
Trích quỹ dự trữ vốn điều lệ					-	-
Trích quỹ KTPL						-
Chi cổ tức						-
Chi quỹ KTPL						-
Trích các quỹ từ LNST						-

Số dư cuối quý 4.2020 (Closing Balance of Quarter 4/2020)	119,490,050,000	45,544,394,511	-	(817,208,082)	22,487,652,591	186,704,889,020
---	-----------------	----------------	---	---------------	----------------	-----------------

b) Chi tiết góp vốn chủ sở hữu (Equity contribution in details)

	Số cuối quý Closing	Tỷ lệ Ratio	Số đầu năm Beginning	Tỷ lệ Ratio
Công ty CP Vinafreight	29,615,000,000	24.79%	29,615,000,000	24.78%
Công ty CP VNT Holdings	27,780,000,000	23.25%	13,537,000,000	11.33%
Công ty CP Transimex	18,591,400,000	15.56%	15,511,400,000	12.98%
Công ty TNHH LIONAS FUND	17,136,000,000	14.34%	17,136,000,000	14.34%
Công ty CP Giao nhận Kho vận Ngoại thương Việt Nam	9,000,000,000	7.53%	9,000,000,000	7.53%
Vốn góp của các đối tượng khác (Paid-in capital of other object)	17,367,650,000	14.53%	34,690,650,000	29.04%
	119,490,050,000	100%	119,490,050,000	100%

c) Các giao dịch về vốn chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận (Transactions in equity and distribution of dividends, profit sharing)

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

	Quý này năm nay <i>This year</i>	Quý này năm trước <i>Previous year</i>
- Vốn đầu tư của CSH (Equity)		
+ Vốn góp đầu quý (Paid-in capital at beginning of quarter)	119,490,050,000	119,490,050,000
+ Vốn góp tăng trong quý (Paid-in capital increasing during the quarter)		
+ Vốn góp giảm trong quý		
+ Vốn góp cuối quý (Paid-in capital at end of the quarter)	119,490,050,000	119,490,050,000
- Cổ tức lợi nhuận đã chia (Dividends Profit shared)		
d) Cổ phiếu (Shares)	Cuối quý <i>Closing</i>	Đầu quý <i>Opening</i>
- Số lượng CP phổ thông đăng ký phát hành	11,949,005	11,949,005
- Số lượng CP phổ thông đã bán ra công chúng	11,949,005	11,949,005
- Số lượng CP phổ thông được mua lại		
(Cổ phiếu quỹ - Treasury shares)	55,400	55,400
- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành (Number of shares outstanding)	11,893,605	11,893,605

Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành là 10.000đ/CP

Par value of share outstanding is 10,000d/share

g) Thu nhập và chi phí, lãi hoặc lỗ được ghi nhận trực tiếp vào vốn CSH theo quy định của các chuẩn mực kế toán cụ thể

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

5.26. Chênh lệch đánh giá lại tài sản

Quý này năm
nay

Quý này năm
trước

5.27. Chênh lệch tỷ giá

5.28. Nguồn kinh phí

5.29. Các khoản mục ngoài Bảng cân đối kế toán (Items outside the balance sheet)

a) Tài sản thuê ngoài

b) Tài sản nhận giữ hộ

c) Ngoại tệ các loại (Foreign currencies)

Cuối quý

Đầu quý

Closing

Opening

+ USD

1,336,104.45

1,145,756.82

+ JPY

33,000.00

33,000.00

+ SGD

680.86

680.86

+ EUR

12,847.35

11,029.38

d) Kim khí quý, đá quý

e) Các thông tin khác về khoản mục ngoài BCĐKT

6. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong báo cáo kết quả kinh doanh

Additional information for items presented in the income statement

6.1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ (Revenue from sales and service provider)

Quý 4.2020

Quý 4.2019

Quarter 4.2020

Quarter 4.2019

Doanh thu cung cấp dịch vụ

388,618,773,710

266,156,271,990

Revenue from service provider

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

6.2. Giá vốn hàng bán (Cost of goods sold)

	Quý 4.2020	Quý 4.2019
	Quarter 4.2020	Quarter 4.2019
Chi phí nhân công / Labor costs	13,130,661,875	12,867,903,239
Chi phí công dụng cụ / Tools and supplies	159,575,806	233,491,788
Chi phí khấu hao TSCĐ / Depreciation of fixed assets	1,059,016,547	1,350,652,698
Chi phí dịch vụ mua ngoài / Cost of hired services	352,632,710,164	230,675,915,017
Chi phí bằng tiền khác / Other expenses in cash	4,960,950,766	5,698,488,406
	<u>371,942,915,158</u>	<u>250,826,451,148</u>

6.3. Doanh thu hoạt động tài chính (Revenue from financial activities)

	Quý 4.2020	Quý 4.2019
	Quarter 4.2020	Quarter 4.2019
Cổ tức được chia / Profits distributed	485,128,000	353,878,000
Lãi bán CP Cảng Mipéc		
Lãi tiền gửi ngân hàng/ Interest on bank deposits	1,127,564,886	791,358,142
Lãi chênh lệch tỷ giá hối đoái / Interest on exchange rate differences	437,432,213	
		281,996,615
	<u>2,050,125,099</u>	<u>1,427,232,757</u>

6.4. Chi phí tài chính (Revenue from financial operations)

	Quý 4.2020	Quý 4.2019
	Quarter 4.2020	Quarter 4.2019
Chi phí lãi vay	4,191,679,981	3,728,581,729
Lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái	260,163,490	173,461,071
Gains from foreign exchange differences		
	<u>4,451,843,471</u>	<u>3,902,042,800</u>

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

6.5. Lãi/ Lỗ trong công ty Liên kết:

	Quý 4.2020	Quý 4.2019
	Quarter 4.2020	Quarter 4.2019
Công ty cổ phần Cảng Mipec - Lỗ Q4.2020	(61,503,385,765)	-
VNT Logistics đầu tư 30% - giá trị lỗ	(18,451,015,729)	-

Lũy kế lỗ công ty CP Cảng Mipec từ khi thành lập đến 31/12/2020 là 78.350.147.237 đồng, VNT đầu tư 30% tương đương lỗ là 23.505.044.171 đồng

6.5. Chi phí quản lý doanh nghiệp (General and administration expense)

	Quý 4.2020	Quý 4.2019
	Quarter 4.2020	Quarter 4.2019
Chi phí nhân viên / Staff costs	2,751,072,080	2,928,627,524
Chi phí đồ dùng văn phòng / Office supplies	102,809,444	62,609,900
Chi phí khấu hao TSCĐ / Depreciation of fixed assets	264,606,795	318,217,404
Thuế, phí và lệ phí / Taxes, fees and duty	518,875,982	617,887,943
Chi phí dự phòng / Redundancy costs	784,821,706	(546,411,378)
Chi phí bằng tiền khác/ Other cash costs	2,428,479,890	3,493,106,966
	<u>6,850,665,897</u>	<u>6,874,038,359</u>

6.6. Thu nhập khác (Other earnings)

	Quý 4.2020	Quý 4.2019
	Quarter 4.2020	Quarter 4.2019
Thu nhập khác (Other earnings)	13,921,204	4,019,228

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

6.7. Chi phí khác (Other expenses)

	Quý 4.2020	Quý 4.2019
	Quarter 4.2020	Quarter 4.2019
Chi phí khác (Other expenses)	-	868,468,441

6.8. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành và lợi nhuận sau thuế

Current Corporate income tax and profit after tax

	Quý 4.2020	Quý 4.2019
	Quarter 4.2020	Quarter 4.2019
Lợi nhuận kế toán trước thuế - Profit before tax	(11,013,620,242)	5,116,523,227
Lỗ 30% Mipec hợp nhất chuyển về	(18,451,015,729)	-
Lợi nhuận được chia	485,128,000	353,878,000
Chi phí phạt thuế không được trừ		
Chi phí Khấu hao TSCĐ không được trừ	14,800,002	14,800,002
Chi phí phạt thuế theo QT 2018/Non-deductible expenses		868,468,441
Lợi nhuận tính thuế TNDN	6,967,067,489	5,645,913,670
Điều chỉnh thuế TNDN do tính lại thuế cả năm 2020	(222,915,529)	
Thuế TNDN phải nộp (20%) quý 4.2020	1,170,497,969	1,129,182,734
Điều chỉnh giảm do QT thuế cả năm		-30,984,977
Thuế TNDN theo QT 2018		3,088,430,251
Tổng thuế TNDN phải nộp quý 4		5,555,241,726
Lợi nhuận sau thuế (Profit after tax)	(12,184,118,211)	(438,718,499)
Lợi nhuận sau thuế sau hợp nhất MPC	6,266,897,518	

6.9. Chi phí sản xuất KD theo yếu tố (Cost of production and business as factors)

Quý 4.2020 Quý 4.2019

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2020

Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

	Quarter 4.2020	Quarter 4.2019
Chi phí nhân công / Labor costs	15,881,733,955	15,796,530,763
Chi phí công cụ dụng cụ / Tools and supplies	262,385,250	296,101,688
Chi phí khấu hao tài sản cố định / Depreciation of fixed assets	1,323,623,342	1,668,870,102
Chi phí thuế, phí, lệ phí / Taxes, fees and duty	518,875,982	617,887,943
Chi phí dự phòng / Redundancy costs	784,821,706	(546,411,378)
Chi phí dịch vụ mua ngoài / Cost of hired services	352,632,710,164	230,675,915,017
Chi phí khác bằng tiền / Other expenses in cash	7,389,430,656	9,191,595,372
Tổng cộng (Total)	378,793,581,055	257,700,489,507

6.10. Lãi cơ bản trên cổ phiếu / Basic earnings per share

	Quý 4.2020	Quý 4.2019
	Quarter 4.2020	Quarter 4.2019
Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp	(12,184,118,211)	-438,718,499
<i>Profit after corporate income tax</i>		
Trừ: Số tạm trích quỹ khen thưởng phúc lợi	125,000,000	(65,807,775)
<i>Less: deducting reward fund</i>		
Lợi nhuận phân bổ cho cổ đông sở hữu cổ phiếu phổ thông	(12,309,118,211)	- 372,910,724
<i>Profit attributable to shareholders holding ordinary shares</i>		
Cổ phiếu phổ thông đang lưu hành bình quân	11,893,605	11,893,605
<i>Common shares outstanding</i>		
Lãi cơ bản trên cổ phiếu (EPS)		
<i>Basic earnings per share (EPS)</i>	- 1,035	- 31

7. Các sự kiện sau ngày kết thúc năm tài chính

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG / VNT LOGISTICS JSC
THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Notes to Consolidated Financial Statements

Quý 4.2020 / Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

7. Báo cáo bộ phận / Segment reporting

+ Hà nội

+ Hải phòng

Cho kỳ kế toán kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2020

For the financial quarter ended on 31 December 2020

Doanh thu / Revenue	Hà nội	Hải phòng	Loại trừ	Tổng cộng
Từ khách hàng bên ngoài / From outside clients	368,237,161,146	20,381,612,564		388,618,773,710
Giữa các bộ phận / Between segments	24,606,054,472	5,932,815,934	(30,538,870,406)	-
Tổng cộng / Total	392,843,215,618	26,314,428,498	(30,538,870,406)	388,618,773,710
Kết quả hoạt động kinh doanh / Income				
Kết quả của bộ phận / Income from segment	7,858,705,814	1,966,486,841		9,825,192,655
Chi phí không phân bổ / Unallocated expenses				
Lợi nhuận trước thuế, thu nhập tài chính và chi phí tài chính/Profit before tax and financial income, and financial expenses	7,858,705,814	1,966,486,841		9,825,192,655
Thu nhập tài chính / Financial income	1,515,906,264	534,218,835		2,050,125,099
Chi phí tài chính / Financial expenses	3,778,871,197	672,972,274		4,451,843,471
Lợi nhuận khác / Other profits	13,453,504	467,700		13,921,204
Thuế TNDN phải nộp quý 4.2020	804,857,748	365,640,220		1,170,497,969
Thuế TNDN năm 2019 tính lại theo ND68				
Lợi nhuận quý 4.2020 sau thuế / Profit after tax	4,804,336,637	1,462,560,882		6,266,897,518
Lợi ích cổ đông thiểu số / Minority interests				
Hợp nhất Lỗ của đầu tư công ty liên kết MPC				(18,451,015,729)
Lợi nhuận thuần sau hợp nhất / Net profit	(13,646,679,092)	1,462,560,882		(12,184,118,211)

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG / VNT LOGISTICS JSC

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Notes to Consolidated Financial Statements

Quý 4.2020 / Quarter 4.2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

	Hà nội	Hải phòng	Loại trừ / Exclude	Tổng cộng / Total
Các thông tin khác / Other information				
Tài sản bộ phận / Segment assets	575,261,511,573	143,923,370,495	(77,644,760,846)	641,540,121,222
Công ty liên kết / Affiliates				
Tài sản không phân bổ / Unallocated assets				
Tổng tài sản hợp nhất/ Total consolidated assets				641,540,121,222
Nợ phải trả của bộ phận / Segment Liabilities	388,556,622,553	143,923,370,495	(77,644,760,846)	454,835,232,202
Nợ phải trả không phân bổ / Unallocated Liabilities				
Tổng nợ phải trả hợp nhất / Total consolidated liabilities				454,835,232,202
Chi phí mua sắm tài sản / Cost of asset purchases	1,288,565,900	-		1,288,565,900
Chi phí khấu hao / Depreciation	167,887,518	1,155,735,824		1,323,623,342

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG / VNT LOGISTICS JSC

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Notes to Consolidated Financial Statements

Quý 4 năm 2020

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

8. Các sự kiện sau ngày kết thúc năm tài chính

Lập ngày 25 tháng 01 năm 2021

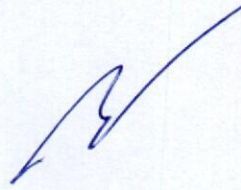
Hanoi, 25 January 2021

Người lập biểu
Prepared by



Lê Thị Hương Lan

Kế toán trưởng
Chief Accountant



KẾ TOÁN TRƯỞNG
Đỗ Thị Thu Hiền

Tổng giám đốc
General Director



TỔNG GIÁM ĐỐC
Trần Công Thành

